



Super Tuesday Importance Grows After Bush and Duk Win

Although neighboring Massachusetts Governor Michael Dukakis won Tuesday's Democratic Presidential primary as expected in New Hampshire, electronic media reports about the death and burial of Vice President George Bush proved greatly exaggerated. Bush defeated Senator Robert

Dole by a 38 percent to 29 percent margin, despite repeated TV predictions that indicated the Kansas Senator would win or come very close. The results of the highly publicized primary give Bush a solid early lead in the Republican Party primary, but seemed to throw the race for the nomination

of the Democratic Party wide open. The New Hampshire results, coupled with the outcome of the Iowa caucuses a week earlier, increased the importance of the March 8 "Super Tuesday" primaries in southern and western states, including Texas. With all 298 Republican

precincts reporting, Bush polled 54,915 votes, 38 percent of the total, and Dole polled 41,746 votes, 29 percent of the vote. Conservative Jack Kemp, a US Congressman from Buffalo, New York, a conservative and an advocate of supply side economics, finished third with 13 percent of the vote.

Peter DuPont, a multimillionaire scion of the chemical company and the Governor of Delaware, finished fourth with 10 percent, as did Pat Robertson, but DuPont got 14,446 votes and Robertson 13,839. Former General and Secretary of State Al Haig, who actually quit the race earlier in the week and threw his support toward Dole, got 522 votes.

Another candidate who should do better Super Tuesday was Jesse Jackson. In a state with tiny black and Hispanic populations, Jackson focused his campaign on issues such as security for labor and diplomatic concession by the United States. The campaign may have proved fatal to Governor Bruce Babbitt of Arizona, who barely finished ahead of former Senator Gary Hart.

Robertson's fifth place finish was almost as surprising to some voters and Bush's victory. The former television evangelist had registered a surprisingly strong showing in the Iowa caucuses with his heavily financed band of right wing fundamentalist followers.

Dukakis, the liberal governor of a neighboring state, was heavily favored to win, but the second and third place finishes of Congressman Richard Gephardt of Missouri and Senator Paul Simon of Illinois placed both of those candidates' campaigns in jeopardy.

Both are running out of money, reports say, and may not be able to pay the exorbitant fees for television advertising that victories in Super Tuesday will require.

Tennessee Senator Albert Gore's fifth place finish damaged his chances only slightly because Gore, supposedly a favorite in Dixie, did not campaign extensively.

He is expected to quit. But Hart, whose once dynamic candidacy wowed liberals and yuppies alike, vowed to keep running despite his four percent of the vote total.

"I'm marathone runner," Hart explained. Dukakis got 37 percent of the vote, Gephardt 20 percent and Simon 17 percent.

Jesse Jackson, not taken seriously as a contender, got eight percent, followed by Gore's seven percent, Babbitt's five percent and Hart's four percent. After a caucus in Minnesota and a primary in South Carolina next Tuesday, the national spotlight will be focused on the states of the Old Confederacy, including Texas.

**FUNDADO
1977
FOUNDED
1977**
El Especial del Domingo en la PDUJ
Revista Juvenil

EL EDITOR

Celebrating A Decade of Service to Texas 1977-1987
Celebrando Una Decada de Servicio a Tejas 1977-1987

Vol. XI No. 12
Week of February 18 thru 24, 1988
Lubbock, Texas

LULAC Week Continues

A forum entitled: The 1988 Hispanic Agenda: National and Local Issues, will be presented by the League of United Latin American Citizens (LULAC) Council 4449 as part of the activities taking place this week in observance of LULAC Week. LULAC Week is currently being observed throughout the nation with festivities and activities scheduled from February 14 to February 21st. The public forum is scheduled for Friday, February 19 starting at 7 pm at the Alvin R. Allison Courtroom at the Texas Tech School of Law. Dr. Jim Goss, president of LULAC 4449 said that the forum "addresses political empowerment, equal educational opportunity, equal employment opportunity, economic development, housing, health care, Latin American relations, and Immigration." He added that these issues were especially important in that this was an election year.

Speakers for the February 19th Issues Forum will be: Dr. Maria Rivas, President Elect of the Texas Association for Bilingual Education, speaking on English Only or English Plus; Hon. Linda DeLeon, LISD School Board Trustee, speaking on *Equal Access To Quality Education*; Ms. Penny Morin, Civic Leader, speaking on *Political Empowerment*; and Hon. Maggie Trejo, Lubbock City Councilwoman, speaking on *Affordable Housing*.

This forum will be followed by a March 1st Political Forum, with the candidates invited to address the issues. The March 1st Forum will take place at the Allison Courtroom at the Texas Tech University Campus starting at 7 p.m. until 9 p.m. In April there will be a Forum asking the candidates for the Lubbock Independent School District Board of Trustees to address national and local Hispanic Educational issues.



Maggie Trejo gives District Director Pete Garza a proclamation made by the City Council making this week LULAC Week.

- ### More Activities This Week
- Thursday, Feb. 18:** LULAC Reception for Professionals. 7 p.m. at El Sombrero Restaurant, 1602 Main Street.
 - Friday, February 19:** LULAC Council 4449, 1988 Lubbock Hispanic Agenda Forum. Allison Courtroom, Texas Tech University School of Law, 19th and Indiana, 9 to 9 pm.
 - Saturday, Feb. 20:** LULAC Council 263 Scholarship Reception and Banquet. 6:30 pm, Holiday Inn Civic Center. Call 763 3841 for tickets.
 - Sunday, Feb. 21:** LULAC Council 4449 Basketball Tournament. All Day. Estacado High School Gym.
 - Tuesday, Mar. 1:** LULAC Council 4449 Political Forum (Meet the Candidates) 7 to 9 pm Allison Courtroom, Texas Tech University School of Law, 19th and Indiana.
 - Manday, March 7:** LULAC Council 4449, regular meeting, 7 pm, rm 203, TT University School of Law.

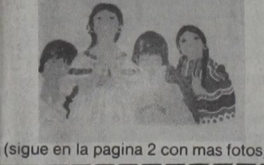
English Only Update

Special to El Editor
 Leaders of the campaign to have English declared the official language of Texas and the United States claim they will have several thousand supporters voting in the March 8 Super Tuesday primary to support a non binding referendum on the issue, which will appear on the Republican Party ballot. Lou Zaeske said the Republican party's decision to put the English first proposal on the ballot "shows the citizens of Texas that at least one political party cares enough to let the people have their say." State Republican Party Chairman George Strake said he also supports the measure, but Republican Governor Bill Clements steadfastly has opposed the idea. "I'm opposed to the English first idea," Clements said on his

monthly television program *The Governor Reports* last November. "It brings a racial overtone. Just forget it. It's a non issue as far as I'm concerned." Citing statewide polls indicating that a majority of Texans support the movement, Zaeske said the governor's opposition shows that Clements is "out of tune." Zaeske also is founder of the non partisan American Ethnic Coalition, which is one of the organizations trying to have English declared the official language of the state and the country. The Texas Republican Party has supported the movement in the past, but the state Democratic Party has strongly opposed it. Zaeske said declaring English the official language is "fundamental to the individual

Nuevo Mural Religioso

Los artistas Terry Villejo de Lubbock y miembro de la Iglesia freedom and economic success of every American and vital to the continued unity, security and prosperity of our state and nation." He contended that US Senator Phil Gramm of Texas and President Reagan both support the "English first" movement, but Zaeske admitted that Vice President George Bush, like Clements, has consistently expressed opposition to the idea. **LATE:** Zaeske said last week that Pat Robertson was the only presidential hopeful to respond to the American Ethnic Coalition's questionnaire on the issue. "Robertson issued a strong definitive statement in support of official English," Zaeske said.



(sigue en la pagina 2 con mas fotos)

Bishops Urge Congress to Extend Amnesty Program

Special to El Editor
 Leaders of the US Catholic Conference urged Congress last week to extend and expand the alien amnesty program. The United States will create "a desperate, disenfranchised underclass, subsisting on the edge of our society," unless the one shot program, established by the 1986 Immigration Reform and Control Act, is extended beyond May 4 and more immigrants become eligible, said Archbishop Theodore McCarrick, chairman of the conference's committee on migration. Because of stiff sanctions for hiring undocumented workers, the "large residual illegal population," that will remain in the United States will be forced to live in fear of deportation, without jobs or access to social services, McCarrick said. The Newark, New Jersey,

archbishop said the Catholic conference urged lawmakers to give "more generous" assurances to families with eligible and ineligible members, reduce the \$185 application fee, relax the limitation on absences from the continuous residency requirement, and ease the demand for documentation. Bishop Thomas Tschoepe of the Catholic Diocese of Dallas told the Dallas Morning News Saturday that the recommendations, particularly reducing application costs, would help. Bishop McCarrick was testifying before a congressional sub committee studying legislation introduced last month by Rep Charles Schumer, D NY, that would extend the amnesty program one year to May 1989.



Mexican President Miguel de la Madrid and President Reagan review troops after Reagan's arrival Saturday in Mazatlan, Mexico, for talks between the two leaders.

Special to El Editor
 President Ronald Reagan of the United States and President Miguel de la Madrid met Saturday and Sunday in the resort city of Mazatlan in a conference that was longer on ceremony and promises than on results. Apparently the major issue of how to stem the flow of lethal drugs through Mexico to the United States was too overpowering for the two presidents to agree on a plan to halt them. The two presidents also discussed trade agreements, Mexico's multibillion dollar debt and US involvement in Central America. Reagan did tell de la Madrid "This year we (his administration) has got to show results Congress," a reference that led

the US administration to recommend cutting aid to nations that do not fight drug traffic. Later, in hosting a luncheon, Madrid complained that Mexico does not get enough credit for its drug fighting efforts and said it was unlikely any country devoted as many resources to the fight as Mexico. The two presidents reported continuing progress in trade. Mexico is the US fourth largest trading partner, and Mexico enjoys a substantial favorable balance of trade with its northern neighbor. Mexico exported almost \$15 billion worth of goods last year, while the United States exported \$8 billion, according to the Mexican Trade Commission in Dallas.

¿Que Pasa?

El Editor In Las Vegas

The offices of El Editor will be closed this Thursday and Friday in order for its entire staff to attend the National Convention of the National Association of Hispanic Publication to take place at the Dune's Hotel in Las Vegas. Regular hours will resume Monday, February 22th for your shopping convenience!

Ribbon Cutting & Formal Opening

COMA, the Lubbock Hispanic Chamber of Commerce, will be hosting the ribbon cutting and formal opening of Guajardo Funeral Chapel located at 2202 4th Street on Sunday, February 21, 1988 at 2:00 p.m. The public is invited to attend. For more information contact Marta Martinez at 762 5059.

Clinica de Impuestos IRS en Español

Nueva York, N.Y./Univision, en conjunto con el Servicio de Ingresos Internos (I.R.S.), presentará una clínica de impuestos que se emitirá exclusivamente en la cadena de television en español el sábado, 20 de febrero a las 5:30 p.m. "Llego la Hora", producido como un programa de servicio público, está diseñado para responder a las preguntas más frecuentes de los contribuyentes de habla hispana en los E.E.U.U.

Legalization Center Working Hours

The Legalization Center would like to announce their new hours: Monday thru Friday, 8 to 6, and Saturdays, 9:30 to 6. The Center will be opened longer hours to better service the anticipated increase of appliance applying for amnesty prior to the May 4th deadline. The Center is located in Lubbock at 1940 Ave. G.

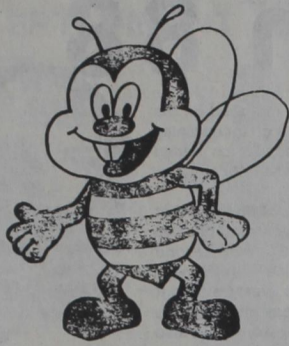
Oficina de Inmigracion Anuncia Nueva Horas

La Oficina de Legalizacion de Inmigracion de gustaria avisar sus horas nuevas: Lunes a Viernes, 8 a 6, and los sabados, 9:30 a 6. Las horas son para poder servir mejor a mas gente que esperamos que apliquen por el programa de amestia que termina el cuatro de Mayo de 1988. La direccion de la oficina esta en Lubbock en 1940 Ave. G.

Texas Migrant Council Headstart

Texas Migrant Council Headstart, is now accepting applications for children between the ages 2 to 5 years. We serve hot nutritious meals, we have a Dental Program and offer Health services and initial screenings. You need the following information: Income, Social Security Numbers, Birth Certificate, Immunizations Records, Proof of Migration letters, check stub. For more information call 765 5171 or come by 2003 Baylor Street in Lubbock, Texas.

Texas Migrant Council esta aceptando aplicaciones para niños entre 2 y 5 años de edad. Servemos comidas calientes, programa dental, y servicios de salud. Necesita la siguiente informacion: Ingresos, Seguro Social, Registro de Nacimiento, Records de Vacunas, Cartas O talon de checks. Para mas informacion llame a 765 5175 or pase al 2003 Baylor Street en Lubbock, Texas.



Tubbs/Spelling Bee

On February 11, 1988 Tubbs held their spelling bee. Levi Kirwin, a 6th grade student, spelled nebulous and then nightshade as the winning words. David berry, a third grade student, was runner up.

Levi will compete in the Lubbock County Spelling Bee on February 27, 1988 at Evans Junior High School. We wish him luck.



Playground Is Paid For!!!!

PTA and students at Tubbs have been busy with many different kinds of projects in order to pay for the new playground equipment. With our most recent candy sale, we have paid for the playground equipment. A big "thank you" to all parents, students, and teachers for their support. It couldn't have been done without them.

have won first place for the last two years. All the students worked very hard for the last several months, and they will continue to work with the hope of going to the World Odyssey of the Mind Competition to be held at the University of Maryland in May.

Congratulations Tubbs Students!!!!

Odyssey of the Mind began in 1978 when 28 high schools and middle schools met for the first creative problem solving competition at Glassboro State College in New Jersey. Membership has expanded to include over 3000 schools and programs across the United States, Canada and Mexico. There are 15 Creative Instruction for Maximum Achievement (CIMA) Schools in Lubbock Independent School District that participate in Odyssey of the Mind. Tubbs is one of these schools.

Tubbs Elementary School will be sending six teams to the Regional Odyssey of the Mind competition at West Texas State University on March 12th. Should these students win either first or second place they will go to the state competition held in Houston the second

week in April.

Last Saturday, Feb. 13th, the City Odyssey of the Mind competition was held at Coronado High School. Fifteen elementary schools in Lubbock entered from one to seven teams. Six out of seven teams from Tubbs placed high enough to go to the regional competition.

Results are as follows:

Flight/Division I, 1st place, coach/Mrs. Cain.

Showtime/Division II, 2nd Place, coach/Mrs. Savage & Miss Stewart

Atlantis/Division II, 2nd Place, coach/Mrs. Curbo.

Comics/Division I, 1st place, coach/Ms. Faust & Ms. Minzenmayer.

Structure/Division I, 1st Place, coach Ms. Larkins/Ms. Ward.Ms. Allen.

Structure/Division II, 1st place, coach/Mr. Larkins & Mrs. Ward.

The structure teams



EL MERCADO Mexican Imports



Come By Anytime!

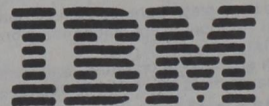
Records, cards, tapes, movie rental, mexican pottery/dresses, mexican shoes, religious items, mexican jewelry

113 N. University
Lubbock, TX

747-4713

Education Is The Key To Success and the Future

IBM is An Equal Opportunity Employer

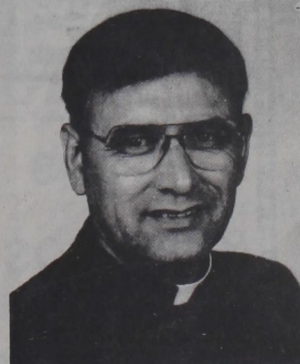


Brighten Your Future by Staying In School



LUBBOCK POWER & LIGHT

Lubbock's Only Home-Owned Utility



Tus hijos son los pilares del mañana, edúcalos!

Parroquia San Jose-Lubbock
St. Joseph's Catholic Church
102 No. Avenue P-Lubbock



ELEditor ENTERTAINMENT

Hablando de Hollywood

ELEditor BUSINESS

ACTION JACKSON

from Lorimar Film Entertainment

Carl Weathers is "Action Jackson." When he's around, things happen.

"Action Jackson", a hard driving action adventure, is a Lorimar Film Entertainment Presentation of a Silver Pictures Production, with Weathers bringing a larger than life presence to the role of maverick police Sgt. Jericho Jackson, nicknamed "Action" because of his tough stand on crime.

That stand puts him head to head with Craig T. Nelson, playing a destructive auto tycoon bent on political power. Also starring are singer actress Vanity as a nightclub singer who helps Jackson, Sharon Stone as the auto magnate's troubled wife and Thomas F. Wilson as a young cop. "Action Jackson" is directed by Craig R. Baxley, an experienced TV director, stunt coordinator and second unit director who makes his feature directing debut with this film.

The producer is Joel Silver, whose track record includes the action blockbusters "48 Hrs.," "Commando," "Lethal Weapon" and "Predator," which co starred Weathers.

Weathers achieved international recognition in the "Rocky" pictures as Apollo Creed. With "Action Jackson" he again proves he's an actor to be reckoned with, bringing to the role an intelligence, sense of humor and physical stature that makes Jackson a unique screen personality.

Nelson's role as Peter Dellaplane, a murderous industrialist who frames Jackson, is a marked contrast to the part he's best known for: the protective head of a family plagued by ghosts in "Poltergeist" and "Poltergeist II."

Multitalented Vanity turns up the heat as Dellaplane's sultry mistress who becomes entangled with Jackson. She sings two songs in the film.

Director Baxley guided the cast through a maze of jaw dropping, no holds barred stunts in "Action



(Carl Weathers) SIDNEY ASH (Vanity)

Jackson", including many performed by Weathers himself. "Carl was game for everything," Baxley says. "We wouldn't put him in any perilous situations, but what he does do on camera is absolutely shining."

"Action Jackson" is a Lorimar Film Entertainment Presentation of a Silver Pictures Production starring Carl Weathers, Craig T. Nelson, Vanity, Sharon Stone and Thomas F. Wilson. Craig R. Baxley directs from a script by Robert Reneau. The producer is Joel Silver. "Action Jackson" is scheduled to be released February 12, 1988.



PETER DELLAPLANE (Craig T. Nelson) asilencia a su esposa (Sharon Stone) en "Action Jackson", una presentación de Lorimar Film Entertainment de Silver Pictures Production.

Por Estrellita

Por lo visto ya no vale la pena ser una super-estrella: si no lo está criticando a uno la prensa, lo está demandando alguien, o lo que es peor, la ex-esposa lo envía a corte a menos que "afloje" otros cuantos millones. El ejemplo lo podemos ver claramente en el italiano SYLVESTER STALLONE. Como su segunda esposa, la escultora BRIGITTE NIELSEN, recibió 6 millones de dólares en su arreglo de divorcio, su primera media naranja, SASHA STALLONE, quiere ahora 15 millones más, aparte de los 12 millones que recibió después de romper las cadenas que la ligaban con el héroe de las cintas más populares de los últimos 30 años, "Rocky" y "Rambo" y sus respectivas secuelas!...Conversamos recientemente (por la vía telefónica) con la actriz latina MARITZA OLIVARES, y nos dijo que está tomando parte actualmente en la filmación de la película "Legal Alien," en cuyo estelar está el veterano actor ANTHONY PERKINS. Maritza es -de hecho- también una veterana tanto en la televisión como en la pantalla grande. Se le vio en populares telenovelas como "La Pobre Señorita Limantur" y "Amalia Batista," así como unas trece más. Ha tomado parte en 28 películas en español y 33 en el idioma de Shakespeare. Desde esta columna felicitamos a Maritza y le deseamos muchos éxitos más en su

brillantisima carrera!...Dicen que KRIS KRISTOFFERSON va a recibir \$2 millones de dólares por los derechos a su historia!... Y volviendo al tema de la nueva película de Pee-wee Herman, Paramount está construyendo una ciudad completa en un rancho (propiedad de Walt Disney Productions) en la ciudad de Newhall, aquí en California. El presupuesto total de "Big Top Pee-Wee" sobrepasa los 15 millones de \$\$\$\$!...El centro de la ciudad de Manila, en Las Filipinas, hizo el papel de Saigón (época de 1975) en la filmación de la nueva película de CHUCK NORRIS, recientemente estrenada, "Missing In Action III." Igualmente, Manila fungió como Bangkok (época actual) en otras escenas de la misma película. Esa es la magia del cine: nos transporta a los lugares más remotos, en tiempo y espacio, muchas veces sin que los mismos productores tengan que salir de sus ciudades natales. "Braddock - Missing In Action III," ha sido muy bien aceptada por la crítica y el público que ha seguido la serie, por lo que dudáramos que se hiciera una CUARTA y hasta una QUINTA parte!...¿Sabía usted que el actor WILLIAM SHATNER está a punto de perder a su esposa Marcy, de quien está actualmente separado, por culpa de una chica de 28 años llamada VERA MONTEZ? Según afirman las malas lenguas, Marcy (quien tiene 41 años y lleva 14 de casada con William) ha dicho que si él no deja a Vera, será visitado por su abogado de ella). Vera dice que si no se divorcia de Marcy, él será visitado por el fantasma de la soledad. Como dice la canción: Dos mujeres, dos caminos, ¿por cuál de ellas me decido? Tremenda decisión la que tendrá que tomar la estrella de "Star Trek" (él interpreta al legendario Capitán Kirk) tanto en la tele-serie como en la pantalla grande) y más le vale que se apresure, pues camaráon que se duerme se lo lleva la corriente!...Nació un 31 de mayo de 1931. En 1986 decidió combinar la actuación con la política. ¿De quién hablamos? - Pues nada menos que de CLINT EASTWOOD, el alcalde de Carmel, California, y una de las estrellas mejor pagadas de Hollywood! ¡Luces! ¡Cámara! ¡Acción!

Minority owned and operated and small businesses in Lubbock that want to sell to the City of Lubbock are invited to attend the Minority/Small Business Vendor's Conference.

The conference is free and open to all businesses. It will be held Feb. 23 from 9 a.m. to noon in Room 107 of the Lubbock Memorial Civic Center.

The purpose of the conference, according to City of Lubbock purchasing manager Gene Eads, is to "offer an opportunity to businesses that may not have considered selling to the city. The conference is to help the businesses understand the procedures the city goes through when we buy or contract out for goods and dservices. I think this is an excellent opportunity for the small businesses to possibly expand their operations by learning how to sell to the city."

The conference will include an explanation of the bidding and purchasing procedures the city follows, discuss contract specifications and how to meet them, review upcoming projects, orient the business person to the different types of assistance that is available for small businesses and cover other topics of interest to the small business operator.

The city, Board of City Development, the Lubbock Minority Business Development Center and the Chamber of Commerce are co sponsoring the conference, Eads said.

"We have combined these groups to present what we think is a comprehensive overview of the different aspects involved in

dealing with the city purchasing department. The people who attend will have a much better understanding of how we do things and help those small businesses compete for the city's business," Eads noted.

Eads pointed out that the city buys everything from light bulbs to tires to computers and contracts for services as diverse as street paying, building demolition and construction work.

"We like to deal with Lubbock businesses as much as we can and keep our purchases local. Anytime we can channel funds back into the Lubbock community we try to do it. The conference will help the local business person compete for our purchases," Eads said.

In addition to the discussion of how the city purchasing department operates, Eads said people attending the conference will learn about local assistance that is available to the small business operator.

"Many small businesses could probably use some help every now and then to learn how to run a better business. The BCD, chamber and Minority Business Development Center and other groups have numerous programs and much information is available to help people conduct their business more efficiently and in turn, improve their profitability. This conference will explain what is available and how it can help the business owners and managers," Eads said.

Interested individuals can call the city at 762 6411, ext. 2165 for more information about the conference.



DRUNK DRIVING KILLS!

TV • VCR • STEREO
Estrada's
 TV SERVICE
 Service On Most Brands
762-6499 Mon-Fri 8 AM-6 PM
 Sat 9 AM-2 PM
 1206 AVE F • LUBBOCK

AL's Flowers & Gifts
It's Amazing What Flowers Do To A Woman
 Alfred Delgado - Owner
 PH. (806) 747-0915
 107-B NORTH UNIVERSITY AVENUE
 LUBBOCK, TEXAS

EL EDITOR GREAT PAPER!

ACCORDIONS NEW AND USED
 Concertines, button boxes, Hohners. We buy sell, trade and exchange.
 Credit Cards Welcome
 Call/Write for brochures
CASTIGLIONE
 Accordion Company
 12644 E. 7th Mile
 Detroit, Michigan 48205
 1-800-325-1832

Allstate®
 Allstate Insurance Companies
LORENZO JAIME • ALEX CASTRO
HOME CAR LIFE SR-22 FILINGS **797-2607** **RVs BUSINESS BOATS AUTO LOANS**
 4930 S. Loop 289 & Slide Rd.
 Behind Paynes Jewelry
 You're in good hands with Allstate
 Allstate Insurance Companies and Affiliates

Tejano Music Videos Presents
Febrero Fabuloso
Shows Taped Live from Crystals
Feb. 12
Joe Posada & Quinto Sol
February 26th
Ruben Ramos & Texas Revolution
Many, Many Prizes to be given away during
Febrero Fabuloso
Watch Tejano Music Videos For Details
Every Friday night at 12 midnight
on KLBK TV Channel 13

Electricity... Efficient use makes for a wise choice.

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

El Desafio Del Discipulado

por el Rdo. Michael Dobbs B., pastor de la Iglesia Metodista Unida "El Calvario" de Midland

A veces cuando personas encuentran y conocen a Jesucristo por la primera vez se sienten muy emocionado, muy cerca a Dios, limpio, aún "alto" como los drogadictos. Van de avivamiento a vivamiento, de grupo de oración a grupo a oración, o de iglesia a iglesia buscando la manera de preservar ese "sentimiento" caluroso y hermoso. Así eran Pedro a los otros discipulos de Cristo. Tres veces en el medio del evangelio de Marcos Cristo les dijo que el Hijo de Hombre tenía que sufrir y morir a las manos de los principales sacerdotes. Siempre rehusaron entenderlo. No querían oír eso. Después de la primera vez, llevó Jesús a Pedro, a Juan, y a Jacobo con l a um monte apartado. Allí fue transfigurado delante de ellos. (Marcos 9:2 to 9:1) Cristo brillaba. Entonces se aparecieron con l Moisés, el gran dador de la Ley y Elías, el gran profeta. Su apariencia junto con la luz que brillaba de la cara de Cristo, el monte, la nube, y la voz de la nube eran símbolos poderosísimos de la presencia de jehová allí con ellos. Casi sus mentes no podían entender lo que estaba pasando. Es como si Cristo se apareciera a nosotros. No sabríamos que hacer. Así

reaccionó Pedro. "Maestro, bueno es para nosotros que estemos aquí; y hagamos tres enramadas (carpas), una para ti, otra para Moisés, y otra para Elías," dijo Pedro. Marcos dice, "Porque no sabía que hablaba, pues estaban espantados." (marcos 9:5 to 6) Pedro quería quedarse en el monte. Quería preservar y mantener esa experiencia tan inspiradora y espantosa de sentir en la mera presencia de Dios. Pero no podía ser así. Se desapercieron Moisés y Elías y Cristo los llevó de nuevo del monte al valle abajo. Esa experiencia del monte de transfiguración era hermosa para ellos y les ayudaría después de la resurrección; pero ellos tenían que ser testigos de las occurencias en otro monte, el monte Calvario, Golgotá, donde Jesús iba a dar su vida en la cruz por ellos y por nosotros. Sin el sacrificio de la cruz, no podemos experimentar la gloria de la presencia de Dios con nosotros. Sin la muerte de "el yo viejo", ni "egoísmo", ninguna de nosotros podemos experimentar la gloria de la presencia de Dios con nosotros y ser usados por El. El discipulado siempre tiene un precio doloroso. Ese precio es la muerte del "yo viejo". ¡Qué Dios les bendiga y les ayude crecer durante esta cuaresma para que sean una bendición para otros.

The Challenge of Discipleship

by the Rev. Michael Dobbs B., pastor of "el Calvario" United Methodist Church of Midland

Sometimes when people encounter and meet Jesus Christ for the first time they feel very excited, close to God, clean, even "high" like one on drugs. They go from revival to revival, from prayer group to prayer group, and from church to church looking for a way to preserve that warm and beautiful feeling.

That's the way Peter and the original twelve disciples were too. Three times in the middle of the gospel of Mark Jesus predicts that the Son of Man will have to suffer and die at the hands of the high priests. They always refused to understand him, they did not want to hear anything about suffering and death.

Un Mensaje A La Conciencia Un Millon y Medio de Kilometro Por El Hermano Pablo

Ya ha caminado un millón y medio de kilómetros, en 24 años de vida. En ese lapso, que es el de una generación, ha cambiado siete motores, tres transmisiones, 150 juegos de neumáticos, usó 142,400 litros de gasolina, y gastó en atención profesional, 38,000 dólares.

Se trata de un automóvil Volkswagen, propiedad de Albert Klein, de Pasadena, California. Lo compró nuevo por 1,897 dólares en 1963. Es uno de los autos que ha rodado por más tiempo en los caminos. "Y así seguirá" dice su dueño "hasta que se acabe del todo."

Amigo, ¡quien pudiera ser como

Christ himself appeared to you or me.

We would not know what to do. That's the way Peter reacted. "Master, it is well that we are here; let us make three booths (tents), one for you, one for Moses and one for Elijah," Peter said. Mark then records, "For he did not know what to say, for they were exceedingly afraid." (Marck 9:5 to 6) Peter wanted to stay on the mountain. He want to preserve and extend this wonderful and inspiring experience of God's presence. But it could not be that way. Moses and Elijan disappeared and Christ took them back down the mountain to the valley below. their experience on the mount of tranfiguration was beautiful and inspiring and it would help them out after the resurrection; but they had to witness the happenings on another mountain still/Mount Calvary, Golgotha, where Jesus would give his life for them and for us on the gross. Without the sacrifice of the cross, they could not experience the glory of the daily presence of God with them. Without the death of the "old me", of my "ego", neither I nor any of you can experience the glory of the presence of God with us or His using us. discipleship always has a painful cost. That cost is the death of the "old me". May God bless you this week and all during Lent and help you to grow so that you can be all blessing to others.



Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Ya no es la libertad santa de los hijos de Dios, la que esta triunfando, sino el libertinaje de las malas costumbres, que han llenado casi todos los rincones del mundo. El Papa Pio XII dijo: "El progreso de las gentes se debe a que la vida matrimonial y sus buenas costumbres sean conservadas obedeciendo los mandamientos de Dios". Pero, que pasara si no obedecemos la Ley de Dios. Los cristianos somos muchos. Los heroes y los santos, son mucho mas... Pero las costumbres publicas estan Muy Podridas. Y se van a podrir mas si no nos ponemos a trabajar los que nos llamamos "Buenos Cristia ños". Debemos de ponernos en contra de los que estan destruyendo. Y debemos de abrir de nuevo el camino al mando de Dios... Ya no es nomas en las grandes ciudades, sino tambien en los pueblitos que no estan en el mapa, donde el aire puro iba acompañado de santas costum bres, van contagiandose de podredumbre y de inmoralidad, y

ese es un peligro muy grande de nuestro tiempo.

Muchos olores podridos se van desparramando muy rapido de la ciudad al campo, y de los llanos hasta las montañas, tambien para los campesinos, que "antes eran", y que muchos de ellos "todavía son" un gran ejemplo de fe y de exelentes costumbras...

Parece que se estan repitiendo los tiempos de Noe: Todos se ahogaron, porque no quisieron oír la voz de Dios, y se burlaban del castigo que Dios prometia. Tambien en este tiempo, Dios puede castigar asi a los que desprecian y pisotean y olvidan los Grandes Tesoros de la Gracia de Dios. (Genesis 6, 5 to 7).

Un Fuerte Grito de rebeldia se oye por todo el mundo. No quieren ori la voz de Dios, y se burlan del castigo que Dios puede mandar a los que se divorcian, cuando Dios ha unido para siempre, Un hombre y Una mujer, en el matrimonio. (Mateo 19, 3 to 9).

La mujer quiere tener los mismos derechos que el esposo. Los hijos no quieren obedecer a sus padres. Los solteros quieren tener los derechos que solamente les pertenece a los casados. Los casados no quieren respetar la mujer del proximo, ni las casadas quieren respetar al esposo ajeno. Muchos preguntan que porque tienen que obedecer las leyes de la pureza, y las de la prudencia? Y creen que son ideas de los "antepasados"... Pero debemos de saber que es Dios el que nos ordena "Cumplir los Mandamientos", y debemos de cumplirlos porque nos ama y merece que lo amemos. Los mandamientos de Dios son siempre Nuevos y siempre buenos. (Exodo 20, 1 to 17).

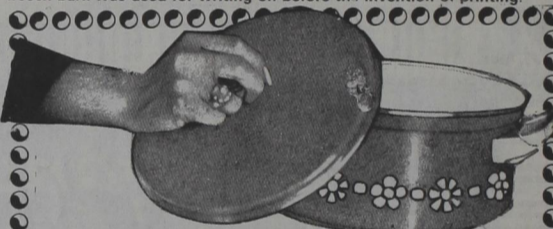
El apóstol Pablo reconocía esta condición humana, cuando escribia: "Aunque este nuestro hombre exterior se va desgastando, el interior, no obstante se renueva de día en día". (2 Corintios 4:16) El hombre exterior, el cuerpo físico, se desgasta inevitablemente. No es cambiando piezas de la

maquinaria que vamos a obtener la vida eterna. No es con sucesivos trasplantes, aunque se pudieran hacer, que vamos a ganar la inmortalidad. Es renovando el hombre interior, el alma, el espíritu, que vamos a ganar tanto paz en esta vida, como también la inmortalidad en Gloria.

The St. Joseph's Catholic Church CYO wish to thank all the young persons who attended last weeks Valentine's Dance. It was a great success and thanks for attending.



Books are so called from the German buche meaning a beech tree, since beech bark was used for writing on before the invention of printing.



Nosotros Hacemos El Mejor Menudo En Todo El Oeste De Texas!

MONTELONGO'S

3021 Clovis Road

Pase y saborelo!

Winners of the 1987 Menudazo!

EXPERT REPAIR WORK on American-made cars Ford, GM, Chrysler, etc. as well as imports!

ALL TYPES OF REPAIRS

Tune-Ups Major Engine Problems

Water Pump Brakes

20% OFF YOUR TOTAL BILL WHEN YOU BRING THIS AD! **IMPORT EXPERTISE**

Porsche - Audi - Volkswagen
1923 AVENUE Q
LUBBOCK TEXAS 79405
(806) 763-3231

Owners - TONY & MARIA DELACRUZ

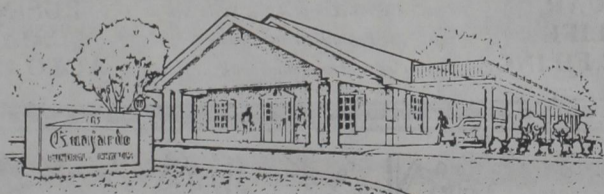
Dedication and Open House

Sunday, Feb. 21, 1988

The Officers and Staff of The Guajardo Family Mortuaries invite you to attend a dedication and open house at Guajardo Funeral Chapels' new location, Sunday, February 21, 1988 from 2 to 5 p.m. at 2202 4th Street Lubbock, Texas

Todos Son Bienvenidos

Dedication 2:30 p.m.



GUAJARDO
FUNERAL CHAPELS

Open To The Public

Owner: Ron Guajardo

Summer camp staff needed at Girl Scout Camp, Crosbyton, Texas. June 9th thru August 2, 1988. Serving girls 8 to 17. Write for application form: Needed: 3 cooks, 1 nurse, 1 arts & crafts director, 6 unit leaders, 6 assistant unit leaders, 1 waterfront director, 2 waterfront assistants, 1 program director, 3 kitchen aides.

Photo Magic

Color Prints—One Hour
Slides E-6—One Day

- Enlargements
- Black & White
- Duplicate Slides
- Copies
- Film
- Cameras
- Supplies

Fuji — Kodak

797-8790

5404 4th St.

CHARLIE DUNN

Consistent Leadership for State Representative

Charlie Dunn has always been a democrat, and he has always voted for his fellow democrats.

His opponent voted in the 1986 Republican Primary/now he's

asking you to vote for him as a democrat.

Charlie Dunn is the only true democrat running for State Representative.

Your Vote is your Voice/on Tuesday,

March 8, 1988

Vote Democratic, Vote Charlie Dunn

Hecho por Marlboro especialmente
para los fumadores de mentolados.

Un Nuevo Mentolado



Gran sabor refrescante
en cajetilla.

ADVERTENCIA DEL CIRUJANO GENERAL: Fumar
Causa Cáncer del Pulmón, Enfermedades del
Corazón, Enfisema, y Puede Complicar el Embarazo.

10 mg "tar," 0.7 mg nicotine av. per cigarette by FTC method.

© Philip Morris Inc. 1988